

LEND ME YOUR EAR

FALANDO SOBRE OS SENTIDOS



E-BOOK INGLÊS | VOL. 25

TÁ ON,
TÁ NA
FISK

LEND ME YOUR EAR FALANDO SOBRE OS SENTIDOS

Tudo o que passamos pela vida vem, de um modo ou de outro, através dos sentidos, seja lendo uma história, ganhando um abraço, ou até mesmo sentindo um cheiro que nos remete à infância. Por isso é tão importante sabermos falar sobre os sentidos de todas as formas possíveis. Que tal, então, começarmos pelo inglês?



MOUTHFUL OF JOY SABOR DE ALEGRIA

Se você teve o privilégio de crescer com avós, sabe que há poucas coisas mais nostálgicas do que aquela comida caseira que só eles sabiam fazer. Você já comeu algo que te levou de volta àquela época?



What smells so good?
Que cheiro bom é esse?

I am making us a special dinner to celebrate your new job.
Estou fazendo um jantar especial para comemarmos seu novo emprego.

I really have the best husband!
Eu tenho mesmo o melhor marido!

You deserve it, honey! Now, let's dig in!
Você merece, amor. Agora vamos devorar!

Oh my God! This chicken pot pie tastes just like my grandma's!
Ah meu Deus! Esta torta de frango tem o mesmo sabor da torta da minha avó!

Really? The recipe has been in my family for ages!
É mesmo? A receita está na minha família há séculos!

I guess we're really meant to be.
Acho que nós somos realmente destinados um para o outro.

EXPRESSIONS WITH THE SENSES

EXPRESSÕES COM OS SENTIDOS

SIGHT	VISÃO
<i>in the blink of an eye</i>	num piscar de olhos
<i>out of sight, out of mind</i>	o que os olhos não veem o coração não sente
<i>the apple of someone's eye</i>	a menina dos olhos de alguém
<i>to see things eye to eye</i>	estar de acordo
<i>to turn a blind eye</i>	fazer vista grossa
SMELL	OLFATO
<i>to follow your nose</i>	seguir sua intuição
<i>to smell a rat</i>	sentir que nesse mato tem cachorro
<i>to sniff around</i>	farejar/investigar
<i>to turn your nose up at something</i>	torcer o nariz para algo
<i>under someone's nose</i>	debaixo do nariz de alguém
HEARING	AUDIÇÃO
<i>ears are burning</i>	orelhas estão queimando
<i>nothing between your ears</i>	ser cabeça de vento
<i>to bend someone's ear</i>	falar muito com alguém
<i>to fall on deaf ears</i>	falar para as paredes
<i>to keep your ear to the ground</i>	ficar atento(a)
TASTE	PALADAR
<i>a bad taste in your mouth</i>	se sentir enojado ou irritado com algo
<i>an acquired taste</i>	gosto adquirido
<i>in poor taste</i>	de mau gosto
<i>mouthful of joy</i>	sabor de alegria
<i>to give someone a taste of their own medicine</i>	fazer alguém provar do próprio veneno
TOUCH	TATO
<i>knock on/touch wood</i>	bata na madeira
<i>touch-and-go</i>	incerto(a)
<i>to hit a nerve</i>	tocar na ferida
<i>to keep in touch</i>	manter contato
<i>to touch base</i>	entrar em contato

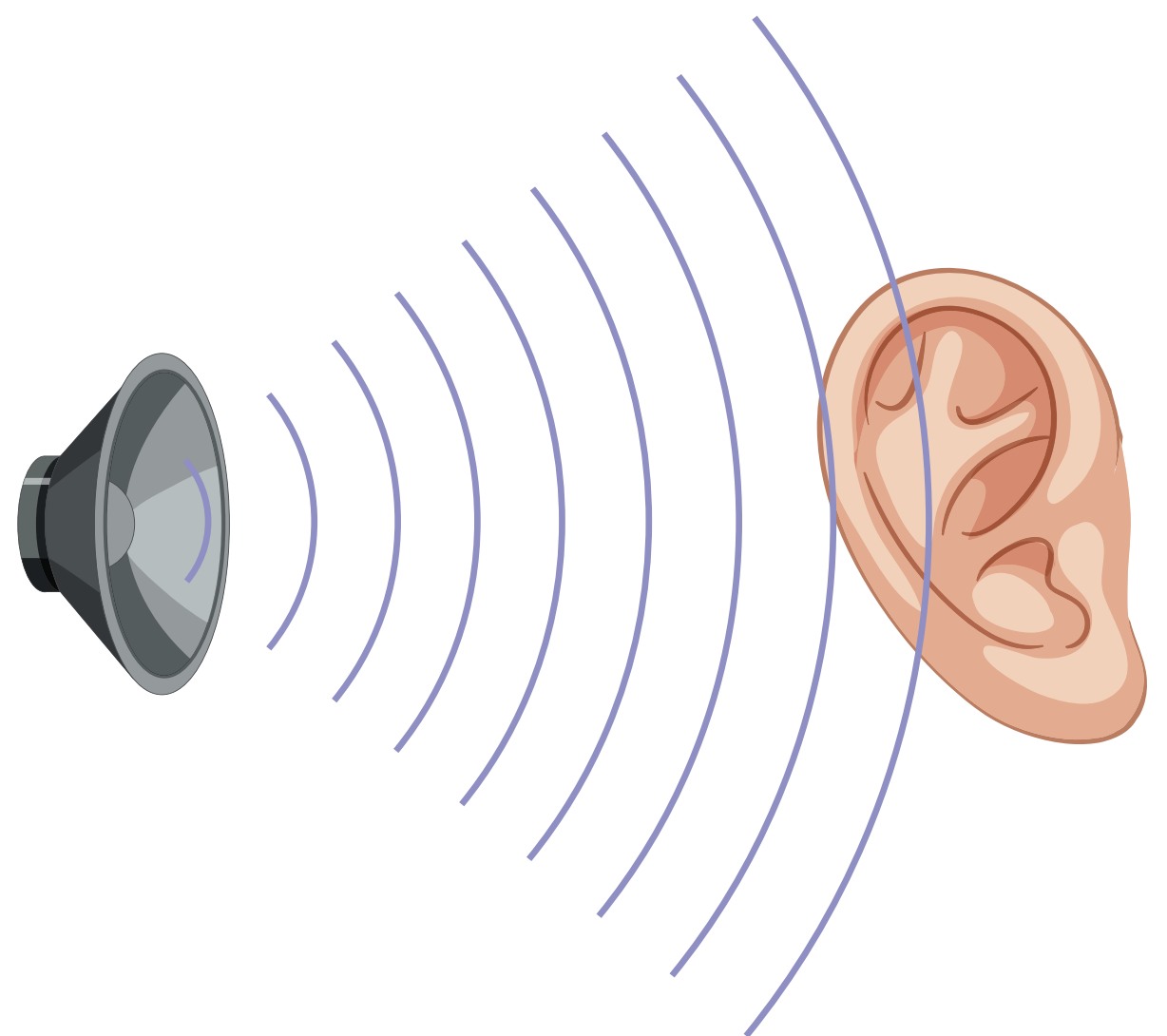
MAKING THE MOST OF IT APROVEITANDO AO MÁXIMO

Nem todos nós temos o mesmo grau de funcionamento dos sentidos, e é comum também que eles não operem sempre do mesmo modo durante toda a vida. A boa notícia é que somos seres extremamente adaptáveis e, naturalmente, desenvolvemos habilidades para vivermos da melhor forma possível.

echo eco **echolocation** ecolocalização **sound frequencies** frequências sonoras

sensitive sensível **visually impaired person** pessoa com deficiência visual

Pessoas com deficiência visual têm maior facilidade de interpretar as frequências sonoras porque seus cérebros são mais sensíveis às pequenas sutilezas dos sons ao seu redor. Muitas também desenvolvem a ecolocalização que consiste em fazer estalos com a boca e interpretar o eco para discernir a distância dos objetos.



hearing impaired person pessoa com deficiência auditiva **facial expression** expressão facial

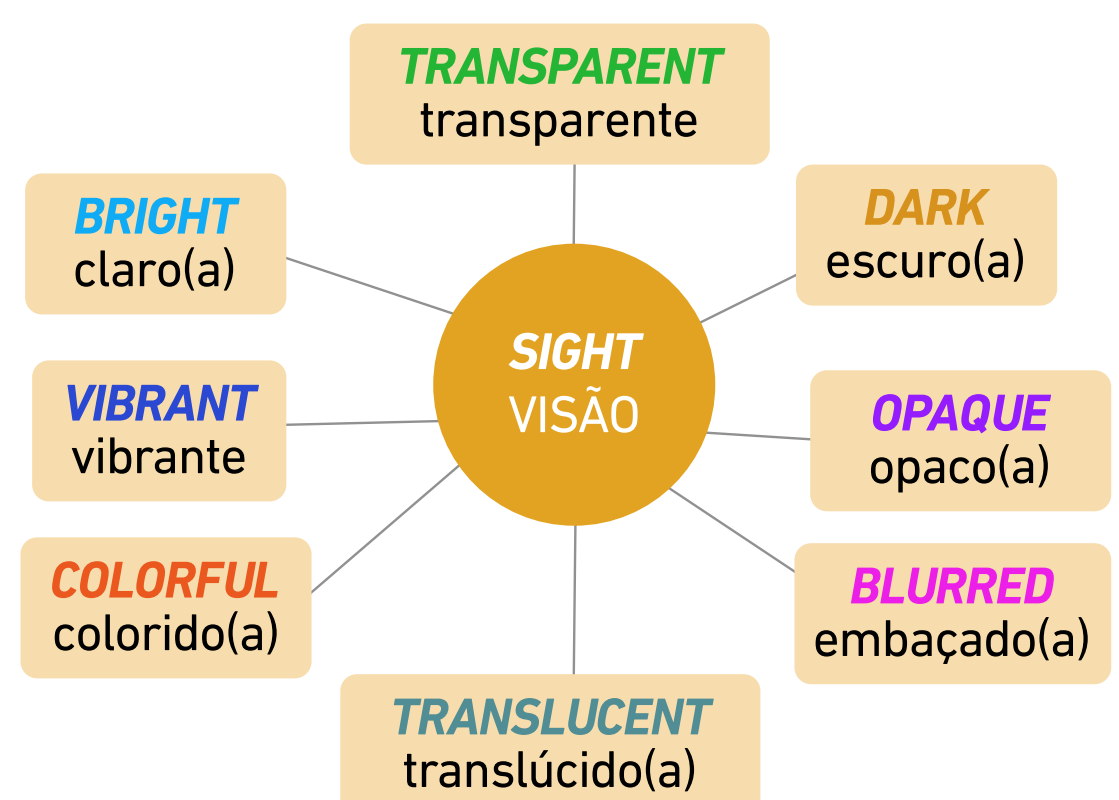
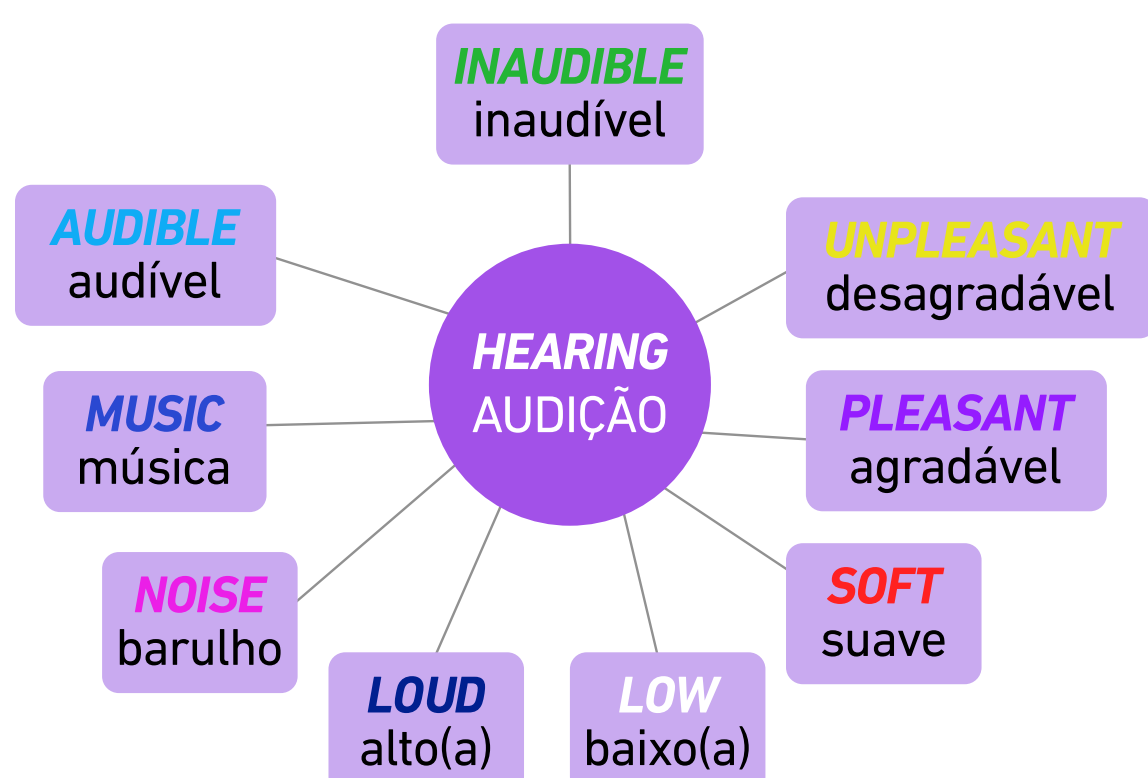
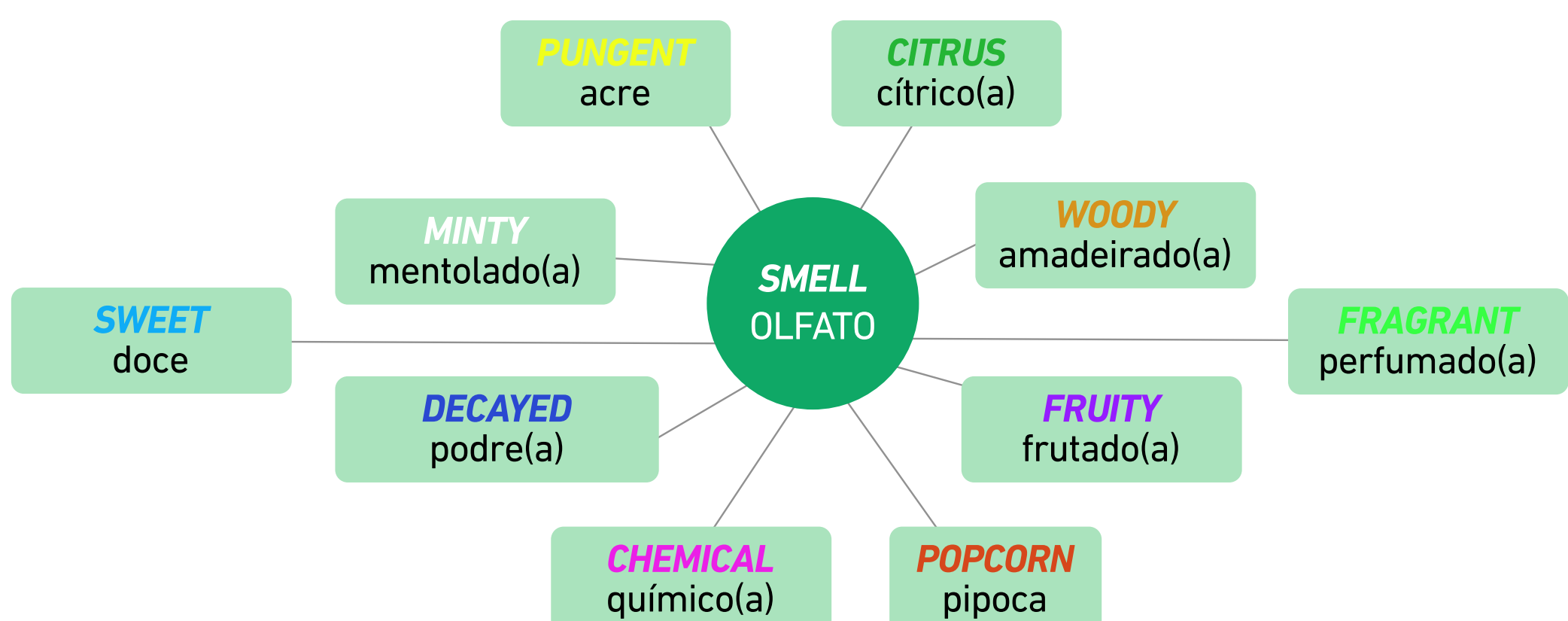
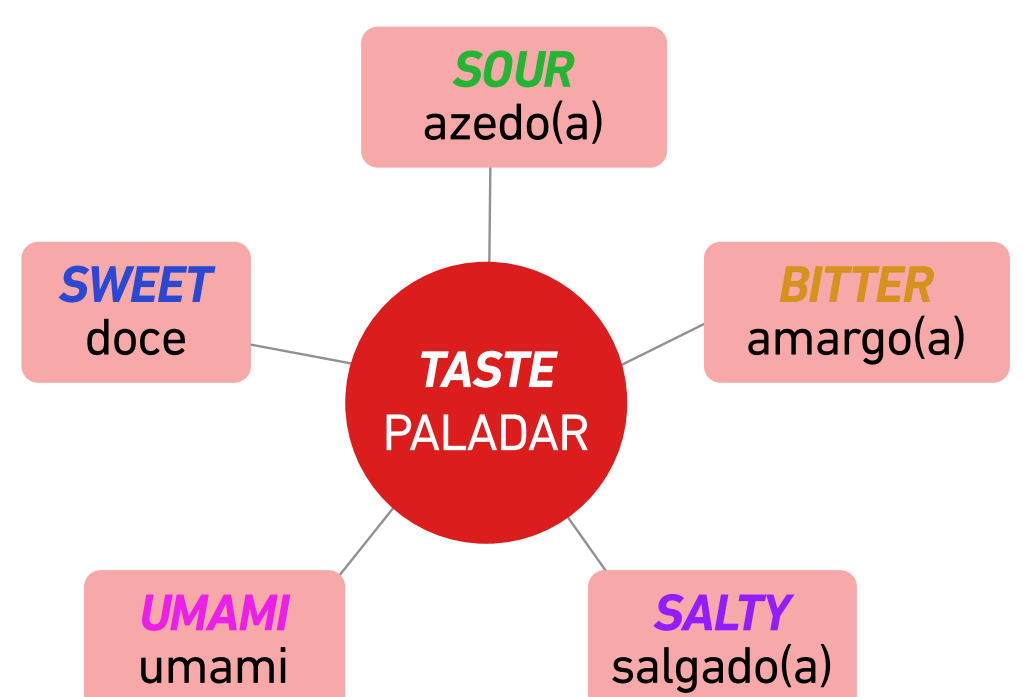
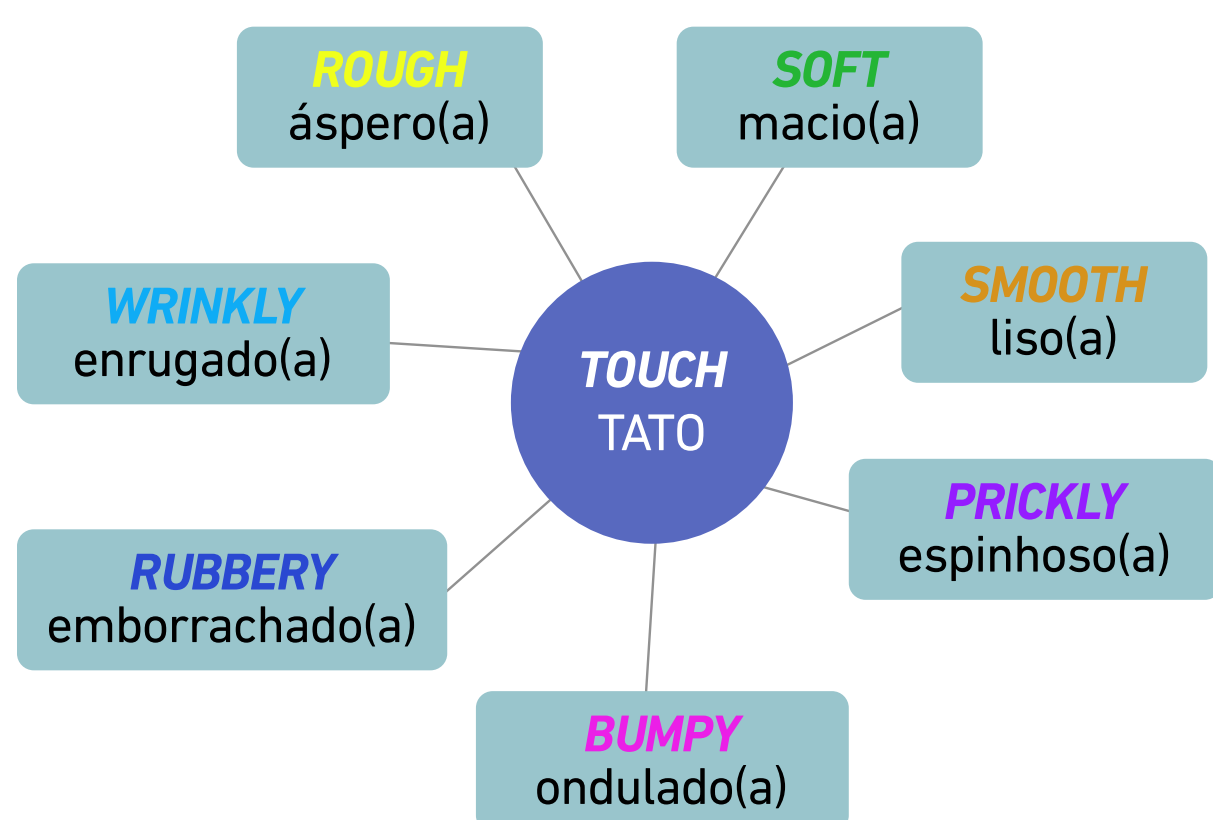
touch toque **sign language** linguagem de sinais **emphasis** ênfase



Pessoas com deficiência auditiva desenvolvem outras formas de comunicação além da linguagem de sinais como, por exemplo, toques constantes durante conversas, expressões faciais exageradas para ênfase, além do ato de bater o pé no chão, bater na mesa, piscar as luzes e acenar para chamar a atenção de outra pessoa com a mesma deficiência.

FEELING EVERYTHING SENTINDO TUDO

Veja abaixo algumas palavras usadas com cada sentido para enriquecer seu vocabulário.



TRUE OR FALSE? VERDADEIRO OU FALSO?

Você já deve saber que nem tudo o que dizem por aí é verdade. Isso também inclui alguns fatos relacionados aos cinco sentidos. Vamos, então, testar seu conhecimento para você não sair por aí confundindo as pessoas.



1 – The T-Rex could only see moving things.

() T () F

O T-Rex só via coisas em movimento.

2 – Bats are blind.

() T () F

Morcegos são cegos.

3 – The male platypus is venomous.

() T () F

O ornitorrinco macho é peçonhento.

4 – Being exposed to screens for long hours isn't harmful to the eyes.

() T () F

Ficar exposto às telas por longas horas não é prejudicial aos olhos.

5 – Humans are born with an underdeveloped sense of hearing.

() T () F

Humanos nascem com a audição pouco desenvolvida.

WHAT ABOUT THE SIXTH SENSE? E O SEXTO SENTIDO?

processing **regardless**
processamento independentemente

brain **aware** **sharpened**
cérebro ciente aguçado(a)

Alguns dizem que existem pessoas que nascem com o sexto sentido mais aguçado, outros afirmam que são mensagens sobrenaturais. A ciência explica que é um processamento de informações no cérebro com base em experiências anteriores. Independentemente da sua crença, a verdade é que existem, sim, sinais que nos alertam antes mesmo de estarmos cientes deles, e é importante não ignorá-los.



TRUE COLORS CORES REAIS

O olho humano consegue distinguir de 7 a 10 milhões de cores e, ainda assim, é difícil combinar roupa para eventos especiais. Imagine, então, o perrengue que é para quem tem algum tipo de daltonismo!



Dude, do you like my new shirt?

Cara, você gostou da minha camisa nova?

I don't think it goes with Jenny's wedding color scheme, man.

Não acho que combina com o esquema de cores do casamento da Jenny, cara.

What do you mean? Isn't the color scheme warm?

Como assim? O esquema não é de cores quentes?

And since when is lime green warm?

E desde quando verde limão é cor quente?

Lime green?! Isn't it, like, a muted yellow?

Verde limão?! Não é um amarelo suave?

Uh... no. Hold on, what color do you think my T-shirt is?

Hm... não. Espera, que cor você acha que minha camiseta é?

I don't know, camo green?

Sei lá, verde militar?

Well, you should think about getting an appointment with an eye doctor.

Acho que você deveria pensar em marcar uma consulta no oftalmo.

DOES IT MAKE SENSE? FAZ SENTIDO?



Apesar de a maioria dos animais compartilhar os mesmos sentidos, eles podem variar muito em como se apresentam. Você saberia dizer qual animal tem a visão melhor do que a dos humanos, por exemplo?

BATS morcegos	<i>exceptional hearing, keen sense of taste and smell</i> audição excepcional, paladar e olfato afiados
CATFISH bagres	<i>taste receptors all over the body, excellent eyesight</i> receptores gustativos pelo corpo inteiro, visão excelente
CATS gatos	<i>high frequency hearing, wide field of vision</i> audição de alta frequência, amplo campo de visão
CHAMELEONS camaleões	<i>ultraviolet and 360 degree vision, low hearing</i> visão ultravioleta e de 360 graus, baixa audição
DOGS cães	<i>excellent sense of smell, colorblind, powerful hearing</i> excelente olfato, daltônicos, audição poderosa
EAGLES águias	<i>best eyesight of all animals, few tastebuds</i> melhor visão de todos os animais, poucas papilas gustativas
ELEPHANTS elefantes	<i>best sense of smell of all animals, moderate vision, good sense of taste</i> melhor olfato de todos os animais, visão moderada, bom paladar
SPIDERS aranhas	<i>sensitive to touch, bad eyesight (despite several eyes), acute sense of hearing</i> sensível ao toque, baixa visão (apesar de muitos olhos), audição aguda

ACQUIRED TASTE GOSTO ADQUIRIDO

Você prefere café puro ou adoçado? E quando se trata de um lanche, você escolheria algo doce ou salgado? Sabemos que gosto não se discute, mas temos que concordar que a variedade é o tempero da vida, e expandir o paladar pode ser muito enriquecedor. Quem sabe você não descobre a sua mais nova comida favorita?

food

alimento

survival instinct

instinto de sobrevivência

Asian cuisine

cozinha asiática

toxin

toxina

to appreciate

apreciar

Já se perguntou por que a grande maioria das pessoas não gosta muito de alimentos amargos? De acordo com a ciência, isso é um instinto de sobrevivência, pois a maioria das toxinas tem esse gosto. Mas se você quiser treinar seu paladar para apreciar o amargo, pode olhar para a cozinha asiática, onde o melão-de-são-caetano, considerado o alimento mais amargo do mundo, é bastante popular.

melão-de-são-caetano

bitter melon



cotton candy

algodão doce



sugar

açúcar

ice cream

sorvete

filling

recheio

dessert

sobremesa

treat

guloseima

Poucas coisas são mais doces e mais simples do que algodão doce. Feito somente de açúcar, se tornou popular no século 19 com a invenção da máquina de preparo. Se não for doce o suficiente para você, hoje em dia existem até sobremesas feitas com ele, inclusive um burrito onde ele envolve o recheio de sorvete, e pedaços de chocolate entre outras guloseimas.

seasoning

tempero/condimento

turnip

nabo

to ferment

fermentar

chard

acelga

room temperature

temperatura ambiente

Nem toda comida azeda está estragada. Muitas culturas têm pratos propositalmente azedos. Kimchi, por exemplo, é uma das comidas coreanas mais populares, e é preparado com acelga e nabo, mergulhados em uma pasta de temperos e deixado em temperatura ambiente por pelo menos dois dias para fermentar.

kimchi

kimchi



to ignore / to let go of
dispensar

controversial
controverso(a)

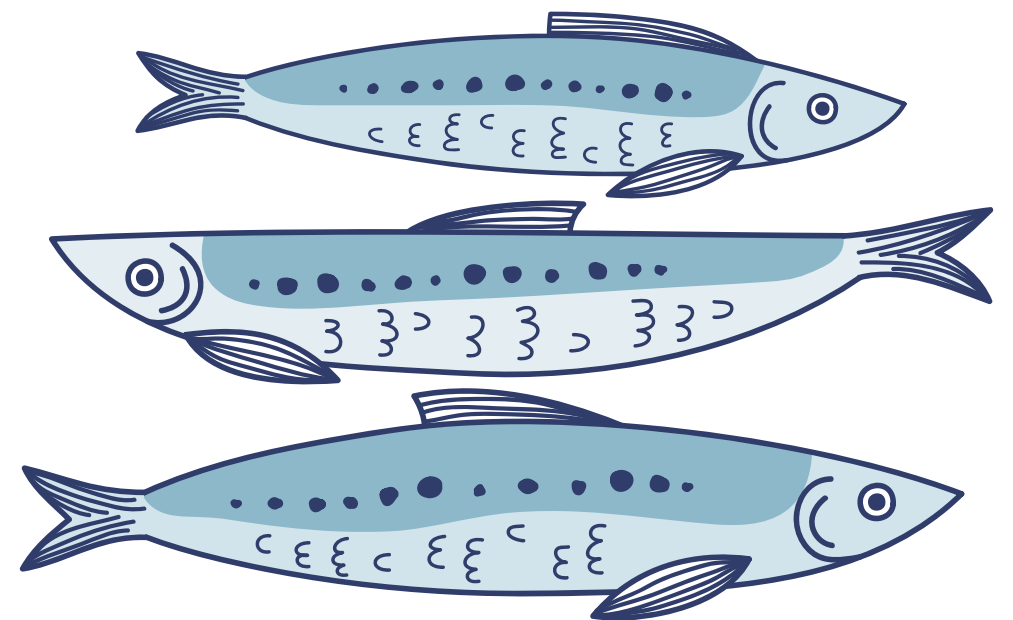
pineapple
abacaxi

brine
salmoura

ingredient
ingrediente

anchovy
anchova

Se você acha controversa a ideia de colocar abacaxi na pizza, é porque não deve ter ouvido falar do aliche. Por ser feito em salmoura com alguns tipos de peixe (como a anchova), é um dos alimentos mais salgados. Mas mesmo assim, há quem seja tão fã do ingrediente na pizza, que até dispensa a muçarela!



mushroom
cogumelo



subtle
sutil

soy sauce
molho de soja

tasty **ripe** **meaty**
saboroso(a) maduro(a) carnudo(a)

Umami é um dos cinco gostos básicos do paladar humano. Significa “gosto saboroso e agradável” em japonês, e foi descoberto pelo professor de química Kikunae Ikeda. Possui um gosto sutil, difícil de ser explicado, mas é frequentemente descrito como “delícia saborosa e carnuda que aprofunda o sabor”, que promove uma sensação aveludada na língua e estimula a garganta, o palato e a parte de trás da boca. Para quem quer experimentar, procure comer tomate maduro, cogumelos e molho de soja.

TRUE OR FALSE ANSWERS RESPOSTAS DO VERDADEIRO OU FALSO

1. FALSE

Na verdade, o T-Rex não só conseguia ver o alvo mesmo que estivesse parado, como também tinha uma visão tão boa quanto a das águias e gaviões modernos.

2. FALSE

Apesar da lenda, os morcegos não são cegos, porém, muitos deles não confiam na visão como sentido primário, e usam a ecolocalização na escuridão completa.

3. TRUE

Ornitorrincos têm esporões capazes de injetar veneno que, mesmo não sendo fatal para humanos, causa inchaço localizado e dor insuportável que demora semanas para diminuir.

4. TRUE

O máximo que pode acontecer com as pessoas, ao passarem muito tempo expostos(as) às telas é ficarem com a vista cansada, mas isso é passageiro.

5. FALSE

A audição desenvolve-se ainda no útero e, ao nascer, a criança já tem boa compreensão e reconhecimento de sons.



Quer aprender mais?
ENTÃO, VENHA
PARA A FISK!

A Fisk possui escolas espalhadas por
todo o país. Com certeza, tem uma
perto de você!

Fisk, Fisk, inglês e espanhol é Fisk!

TÁON, TÁNA FISK

FISK.COM.BR



FISKCENTRODEENSINO



FISKOFICIAL



(11) 98857-7463